

Inhalt / Content

Danielle Spera		Dan Fischman	
6	Fragen wird man wohl dürfen? There's no harm in asking, is there?	108	Was ist in der Mazza enthalten? What does matzo contain?
Michal Typolt-Meczes, Hannes Etlzstorfer, Dan Fischman		REZEPT / RECIPES:	
12	KOSHER FOR ... Essen und Tradition im Judentum KOSHER FOR ... Eating and Tradition in Judaism	126	Charoset / Charoset
Dan Fischman		128	Mazzekeidl / Kneblech
16	Hatte Noah auch Schweine auf der Arche? Did Noah also have pigs in the Ark?	130	Bloff / Bloff
REZEPT / RECIPES:		Michal Typolt-Meczes, Hannes Etlzstorfer, Dan Fischman	
30	Tscholent / Cholent	132	Wie kommt man vom mittelalterlichen Fleischhof ins Kaffeehaus? How do you get from the medieval slaughterhouse to the coffeehouse?
32	Lekach / Lekach	REZEPT / RECIPE:	
Dan Fischman		160	Gesulzter Karpfen / Jellied carp
34	Hat der Granatapfel wirklich 613 Kerne? Does a pomegranate really have 613 seeds?	Rainer Nowak	
REZEPT / RECIPES:		162	Die goldenen Kaffeehausjahre The golden coffeehouse years
48	Sufganiot (Krapfen) / Sufganiot (doughnuts)	Michal Typolt-Meczes, Dan Fischman	
50	Latkes mit Apfelmus / Latkes with stewed apples	168	Sind Pizza und Kebap kosher? Are pizza and kebab kosher?
52	Hühnersuppe – Joich oder das Jüdische Penicillin / Chicken soup – Joich or Jewish penicillin	REZEPT / RECIPES:	
Dan Fischman		188	Krautfleckerl / Krautfleckerl
54	Hat jeder jüdische Haushalt zwei Küchen? Does every Jewish household have two kitchens?	190	Falafel mit Pita / Falafel with pita
REZEPT / RECIPES:		Doron Rabinovici	
66	Krepplach / Kreplach	192	Wem kosher blunzn ist – Oder: Kulinarische Betrachtungen zwischen Jud und Böse Kosher shmosher! Culinary observations – Jewish or Jew-ish?
68	Zimmes / Tsimmes	Michal Typolt-Meczes, Hannes Etlzstorfer	
70	Gefilte Fisch mit Chrain / Gefilte fish with chrain	196	Gibt es eine jüdische Küche? Is there such a thing as Jewish cuisine?
72	Knisches mit Topfen / Knishes with curd cheese	REZEPT / RECIPES:	
Gerhard Langer		206	Bagel / Bagel
74	Kaschrut, Israel und die anderen Kashrut, Israel, and the others	208	Schakschuka / Shakshuka
Hannes Etlzstorfer		Anhang / Appendix	
80	Dürfen sich Juden betrinken? Are Jews allowed to get drunk?	210	Anmerkungen / Notes
REZEPT / RECIPES:		214	Bibliografie / Bibliography
96	Challa – das weiße Zopfbrot / Challah – white braided bread	216	Autorinnen und Autoren / Authors
98	Lokschenkigl / Lokshen kugel	218	Leihgeber / Lenders
100	Haman-Taschen mit zweierlei Füllungen / Hamantaschen with two fillings	219	Bildnachweis / Picture and photo credits
102	Koscherer Wein aus Österreich / Kosher wine from Austria		
Ein Gespräch zwischen Hannes Etlzstorfer und Julius Hafner / A conversation between Hannes Etlzstorfer and Julius Hafner			